



# Mis noticias saludables

Boletín para participantes de MHLA

## SE AGREGARON NUEVOS SERVICIOS A MY HEALTH LA PARA PROPORCIONAR AYUDA EN CASO DE QUE TENGA PROBLEMAS CON DROGAS, ALCOHOL Y TABACO

Si tiene algún problema con el alcohol, las drogas o el tabaco, ahora usted puede conseguir servicios de tratamiento **¡GRATIS!** Todas las personas inscritas en My Health LA (MHLA) pueden obtener estos servicios **SIN COSTO**. Y ahora, MHLA ha agregado **NUEVOS** servicios de tratamiento para el consumo de alcohol y sustancias y **NUEVOS** servicios para dejar de fumar.



MHLA tiene nuevas maneras de ayudarlo a dejar de fumar, beber o consumir drogas.

MHLA está trabajando con la División de Prevención y Control del Abuso de Sustancias (Substance Abuse Prevention and Control Division, SAPC) del Departamento de Salud Pública (Department of Public Health, DPH) del Condado de Los Ángeles. Juntos, ponemos estos servicios de tratamiento de alcohol y drogas a su disposición **SIN COSTO**. El programa de ayuda para dejar de fumar es financiado por DPH y First 5 California.

### ¿QUÉ SERVICIOS PUEDO RECIBIR PARA EL TRATAMIENTO DE LA DROGADICCIÓN Y EL ALCOHOLISMO?

- ◆ **Intervención temprana:** Es la valoración, ayuda inmediata y remisiones para el tratamiento continuo contra el abuso de sustancias en la clínica de su hogar médico.
- ◆ **Servicios ambulatorios:** Recibe tratamiento hasta por 9 horas a la semana.
- ◆ **Servicios ambulatorios intensivos:** Recibe tratamiento hasta por 19 horas a la semana.
- ◆ **Servicios residenciales:** (a veces llamados "para pacientes internos"): En este caso, usted vive temporalmente en el centro para el tratamiento del alcoholismo y la drogadicción mientras recibe ayuda.
- ◆ **Servicios residenciales de desintoxicación médica y control de la abstinencia (¡Nuevo servicio!):** Es un programa en el cual usted vive temporalmente en el centro para el tratamiento del alcoholismo y la drogadicción y el personal médico le ayuda a deshacerse de las toxinas del alcohol o las drogas que hay en su cuerpo.
- ◆ **Programas para el tratamiento del abuso de opioides (Opioid Treatment Programs, OTP) (¡Nuevo servicio!):** Éste es un programa con atención de médicos y asesores de salud mental para ayudarlo con su adicción a los opioides.
- ◆ **Tratamiento adicional asistido con medicamentos:** Es

cuando recibe medicamentos con asesoría y terapia.

- ◆ **Recovery Bridge Housing (¡Nuevo servicio!):** Éste es un programa de vida sin drogas ni alcohol para personas en programas ambulatorios.
- ◆ **Gestión de Casos:** Se trata de referencias para recibir ayuda con su tratamiento para el consumo de sustancias. Esto incluye la ayuda de otros servicios de salud, salud mental y sociales.

### CÓMO OBTENER AYUDA

- ◆ Llame a la Línea de Ayuda de Servicios para el Abuso de Sustancias (Substance Abuse Service Helpline, SASH) del DPH al **1-844-804-7500**.
- ◆ Hable con su médico en la clínica de su hogar médico. Lo pueden remitir a un tratamiento.
- ◆ Puede encontrar más información en el sitio web de la SAPC del DPH del Condado de Los Ángeles: <http://ph.lacounty.gov/sapc>.

### ¿Y SI NECESITO DEJAR DE FUMAR?

Si fuma, y quiere dejar de hacerlo, la clínica de su hogar médico MHLA puede ayudarlo. Este programa es **¡GRATUITO!**

(Continúa al reverso)

## Deje de fumar con MHLA



Con este programa usted recibirá:

- ◆ Hasta cuatro sesiones de 30 minutos.
- ◆ Servicios de asesoría.
- ◆ Ayuda especial para mujeres embarazadas que fuman, para quienes mastican tabaco y para adolescentes.
- ◆ Parches de nicotina gratuitos para personas que califiquen.

Estos servicios están disponibles de lunes a viernes, de 7 a.m. a 9 p.m., y los sábados de 9 a.m. a 5 p.m.

Para obtener más información, también puede visitar: [www.nobutts.org](http://www.nobutts.org), o llamar al **1 (800) NO-BUTTS**.

## ¿Extravió su tarjeta de identificación de MHLA?

Si no recibe o si extravía su tarjeta de identificación de MHLA, comuníquese a **Servicios para Miembros de MHLA al 1 (844) 744-6452**. Podemos ordenar una nueva para usted de inmediato. No tiene costo reemplazarla.

A pesar de que no necesita mostrar su tarjeta en la clínica de su hogar médico, es posible que algunas clínicas y hospitales del condado soliciten su tarjeta. También la necesitará para obtener sus medicamentos en la farmacia.

**¡Recuerde llevar consigo la tarjeta de identificación de MHLA en todo momento!**



My Health LA

Department of Health Services-Managed Care Services  
1100 Corporate Center Drive, Suite 100  
Monterey Park, California 91754

## Su información está siempre segura en MHLA

En MHLA, queremos garantizarle que su información personal está segura con nosotros. No la proporcionamos a nadie fuera del condado. **MHLA no comparte su información con agentes de inmigración.**

Cualquier información que usted nos proporcione al solicitar MHLA únicamente se utilizará para inscribirlo en el programa de MHLA, no para fines de inmigración. Esto también aplica para Medi-Cal y Covered California.

**No tenga miedo de ir con un médico, a su clínica, al hospital o a la sala de emergencias para recibir la atención médica que usted o que sus hijos necesitan.**

No deje que el miedo evite que se inscriba o renueve MHLA para usted y su familia. Su información está segura con nosotros.

Nuestros médicos, enfermeras y personal de la clínica de su hogar médico se preocupan por usted. Hablamos varios idiomas y prote-

geremos su privacidad.

**El programa MHLA no desaparecerá**, independientemente de lo que ocurra con la Ley del Cuidado de Salud Asequible (u "Obamacare").

Si tiene alguna pregunta, comuníquese al Departamento de Servicios para Miembros de MHLA al 1 (844) 744-6452.

Que esté bien, manténgase sano y disfrute su verano.